



# Merkblatt für Stipendiaten

Für Bewerber, die ein Stipendium erhalten

Stand: 2024.03

**Wenn Sie ein Stipendium erhalten haben und nach Deutschland zum Studium gehen wollen, setzen Sie sich bitte zunächst mit der deutschen Hochschule in Verbindung, ob Sie eine Bescheinigung der APS benötigen.**

Wenn Sie eine Bescheinigung benötigen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung (Fax oder Email). Wir werden Sie über das weitere Vorgehen informieren.

## **Bewerbungsvorgang:**

1. Melden Sie sich auf unserer Webseite an und drucken Sie die Anmeldebestätigung, die Sie erhalten, aus.
2. Überweisen Sie das Entgelt von 1000,- RMB auf das Konto der APS.
3. Schicken Sie die alle benötigten Unterlagen an die APS.
4. Die Überprüfung dauert etwa einen Monat. Nach erfolgreicher Überprüfung können Sie aus Ihrem APS Konto das [DigZert](#) herunterladen.

## **Einzureichende Unterlagen (je einmal):**

1. Kopie des Einzahlungsbelegs
2. Ausdruck der Anmeldebestätigung der Online-Anmeldung mit Passfoto (nicht älter als 6 Monate)
3. Kopie des Reisepasses des Bewerbers/der Bewerberin
4. Kopie der Stipendienbestätigung
5. Angabe einer längerfristig gültigen Adresse, des Namens des Bewerbers/der Bewerberin sowie des Namens des Empfängers (falls abweichend)
6. Beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung des Abschlusszeugnisses der Oberschule (nur für Bewerber, die noch keinen Bachelor-Grad haben)
7. Hochschulaufnahmeprüfung (Gaokao) (beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung bzw. im versiegelten Umschlag)
8. Universitätsabschlusszeugnis und Bachelorzeugnis (beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung bzw. im versiegelten Umschlag)
9. Studienbuch (Bachelor) (beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung bzw. im versiegelten Umschlag) <sup>1</sup>
10. Masterzeugnis sowie Mastertitel-Urkunde (beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung bzw. im versiegelten Umschlag)
11. Studienbuch (Master) (beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung bzw. im versiegelten Umschlag) <sup>2</sup>
12. Beglaubigte Kopie mit beglaubigter Übersetzung weiterer höherer Studienabschlüsse (wenn vorhanden)

<sup>1</sup> Das Studienbuch muss beinhalten: Die Leistungen aller im jeweiligen Semester besuchten Kurse, sowie den Stempel der Abteilung für Unterrichtsangelegenheiten oder der Verwaltung oder der Studienabteilung (教务处/档案室/学籍管理办公室等校级部门). Der Stempel der Fakultät reicht nicht aus.

<sup>2</sup> Wenn Sie sich noch im Masterstudium befinden, müssen Sie eine Immatrikulationsbescheinigung in übersetzter und beglaubigter Form beifügen.

## **Bankverbindung:**



# Merkblatt für Stipendiaten

Für Bewerber, die ein Stipendium erhalten

Stand: 2024.03

Bitte überweisen Sie den Betrag auf unser Konto wie untenstehend. Achten Sie bitte darauf, dass Sie den Namen des Empfängers vollständig wie unten angeben. Heben Sie den Einzahlungsbeleg gut auf.

Name des Empfängers:      德国驻华使馆文化处留德人员审核部  
German Embassy Cultural Section Academic  
Evaluation Center

Konto-Nr.:                    332 456 013 427

Name der Bank:             中国银行北京亮马河大厦支行  
Bank of China Landmark Tower Branch